

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIII - Número 7454

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 16 ABRIL 1928

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

Notas sobre Organización Social y Política

XI

La gran paradoja

Mi intencionado amigo, que tuvo que con vencerse al escuchar mis argumentos expli cativos del meilester social, busca su reven cha y me pregunta inocentemente ¿cómo cree que debería organizarse la Democracia? La contestación mía es clara y sencilla; yo me hago el desentendido... y contesto.

Todos los seres superiores (animales y plantas), hasta las mismas máquinas, fun cionan de idéntica manera: estas mediante tornillos, ruedas, piezas que engranan y ar ticulan; aquellos con órganos y aparatos que se solidarizan para producir y sostener la vida. En el análisis de todo organismo com plicado, hallamos los mismos elementos: aparatos que producen el movimiento, el fun cionamiento, la vida; órganos que componen aquellas, y células que forman la esencia de estos últimos: Aparatos, órganos, tejidos, células, en el reino orgánico. Piezas, ruedas, tornillos, moléculas, en las máquinas. Y se produce el proceso vital en la misma forma en que van enumerados los elementos gene radores de él, sin otra excepción que los se res inferiores, que sólo se hallan integrados por células y tejidos.

¿Conocen ustedes alguna función natural que se realice directamente?

Véase el alcance de la pregunta. Lo que yo como pasa a ser substancia de mi cuerpo, pero ¿de qué manera? Precisa masticar, digerir, la asimilación, la circula ción, etc. Sin este proceso, no hay alimenta ción posible. Deseo un traje, hay que reali zar muchas acciones previas; recoger la fi bra, hilar, teñir, tejer, cortar, probar, etc. ¿Se ve la complicación de todas las funciones na turales?

¿Qué diríamos de un relojero que para arreglar un reloj empezara por triturar, so pre texto de examinar las moléculas que las for man, las diversas piezas de que consta el instrumento? Cuando un médico quiere cu rar a un enfermo, no se le ocurre examinar cuál sea la célula atacada. Observa el ór gano, el aparato, y a ellos, no a la primera, aplica el remedio. La célula es un elemento demasiado simple para ser sometido a un análisis inmediato.

Soy sincero al declarar que no conozco ningún proceso natural que se realice direc tamente, como ocurriría, «verbigracia», si lo que comemos pasara inmediatamente a ser substancia de nuestro cuerpo, o si al que rer unos zapatos, no tuviera más que trans formar directamente el cuero en tal prenda del vestuario. Pero todos sabemos que no pasa así.

Comparar el Gobierno y Administración de una Nación a un organismo complicado, no es ninguna cosa exagerada ni extraordina ria. Cuando los órganos sociales y naciona les (Administración, Justicia, Gobierno); los elementos integrantes (Ciudad, Provincia, Región); funcionan bien, son francamente so lidarios y colaboradores, el organismo so cial se produce normalmente, y hay paz, tran quilidad y progreso. Nadie se empeña en exa minar particularmente a cada una de las cé lulas; con el debido engranaje y acertada marcha de órganos y aparatos, hay bastan te. Si una máquina se estropea, el buen ma quinista examina las piezas y arregla la que se halla deteriorada. La renovación de éstas es obra de otra entidad. De la misma mane ra ocurre en cuantas funciones mecánicas o sociales he examinado, que no han sido po cas. Las moléculas o las células son los ele mentos primarios de los órganos y de los aparatos; pero el armónico acoplamiento y engranaje de éstos es lo que directamente rea liza el movimiento y la vida. La molécula, unida con sus afines, forma la pieza; la cé lula, el órgano. Piezas y órganos son los elementos inmediatos de los movimientos.

La Gobernación de los Estados, como or ganismo complicadísimo, tiene una porción de ruedas, aparatos y mecanismos. ¿Cómo se les ha ocurrido a los Gobernantes poner en funciones la célula social—el Hombre— en vez de utilizar los órganos (sociedades paritales) o los aparatos (sociedades totales)? No lo sé, ni lo entiendo, pero me figuro que habrán pensado: «El gobierno de la Na ción interesa a todos los ciudadanos, uno por uno; luego todos, separadamente, y obrando con completa independencia, inter venir directamente en el Gobierno. Y nació entonces la gran paradoja: «El su fragio universal directo, para el Gobierno y Administración del Estado.» Es lo mismo que si el relojero se empeñara en hacer marchar el reloj moviendo en vez de las ruedas y los tornillos, las moléculas que los forman, o el médico, que enseñara a una madre a criar bien a su hijo, y le exigiera que, en vez de cuidar los órganos y los aparatos del cuer po, atendiera solamente a las células que for man aquellos.

Examinando este obscuro asunto con pru dencia, templanza, sin fanatismo ni odios, se verá enseguida que el sufragio directo es la paradoja, el sofisma, de la verdadera Ley del Gobierno del Pueblo por el Pueblo mismo, y que las consecuencias de haber invertido los términos, son desastrosas.

Han tenido que ponerle cortapisas y dislin gos. La verdad, ante hombres formados, no necesita atenuantes. Se privó del sufragio a los jóvenes de 18 a 25 años, que es la edad de mayores energías y de máxima idealidad. Tales individuos son útiles para servir a la Madre Patria como soldados, y deben en Justicia dar su sangre y su vida por ella, si es preciso. No obstante tan heroica y honro sa necesidad (dar la vida por la Patria) aque llos jóvenes no pueden votar. También están privadas del sufragio las mujeres, como si no fueran Madres y Esposas, y no formaran parte viva y directa de toda organización so cial. En otras partes, y notando quizás algo del sofisma que encierra el sufragio directo, han concedido votos dobles o múltiples a los votantes, demostrando la falsedad del con cepto de igualdad, tan manoseado.

Estas limitaciones al sufragio directo, de muestran palmarmente que la tal idea es un sofisma, es una engañosa paradoja de la verdad evidente «que todo ciudadano tiene el deber primero, y el derecho al mismo tiempo, de intervenir adecuada y racionalmente en la Gobernación de su País.»

La verdad no necesita explicaciones ni li mitaciones. Cuando Torricelli afirmó, al no tar que el agua no subía sino hasta los 33 pies, que la Naturaleza sólo tenía horror al vacío hasta tal altura, demostró que los sofis mas deben verse de explicaciones absurdas para poderse sostener. Galileo, hallando la verdad del hecho, y señalando de un modo claro, preciso, el motivo, la causa, del límite máximo para la subida de los líquidos en los tubos de las bombas aspirantes, no necesitó emplear subterfugios de ninguna clase.

Es, pues, una prueba clara del sofisma del sufragio directo en la Gobernación del Esta do, una demostración palmar de que el tal sufragio no es una verdad en la Organización social y política, el haber tenido que ponerle distinciones: la exclusión de los jóvenes (que son los mejores soldados); de las mujeres, que son Madres, y, por tanto, formadoras de Gobernantes. Ministros y Reyes.

No está en mi ánimo detallar prematura mente una Ley electoral, pero para que se vea con claridad lo que sobre esto pienso, ahí pongo un sencillo esbozo de lo que la tal Ley pudiera ser

Las sociedades pa. ciales: de Socorro, Coo perativas, de Cultura, de Recreo, de Traba jo, etc., Ligas de Profesiones, etc. De todos los pueblos, tendrían Juntas Directivas y Pre sidentes, elegidos por sufragio directo a

los socios, hombres y mujeres. Tales cargos no deberían ser de larga duración, pero los individuos serían reelegidos.

Todos los Ayuntamientos serían también elegidos por sufragio directo de todos los vecinos de ambos sexos, mayores de edad, Los Alcaldes directamente por todos los habitantes mayores de edad del Municipio.

Los Concejales en la misma forma. Convendría que hubiera concejales corpo rativos, representantes de las diversas socie dades legalmente constituidas.

Los Diputados provinciales y nacionales deberían ser elegidos por tres clases de elec tores:

- 1.º Todos los Alcaldes de la Provincia.
- 2.º Los Presidentes de las Sociedades or ganizadas.
- 3.º Un número proporcional de conceja les y miembros de las directivas, en relación con los habitantes de la localidad, y los so cios representados.

Para los Diputados nacionales, votarían los provinciales; con estos principios orgáni cos y escalonados desaparecerían inmediata mente:

- 1.º El censillado, imposible en esta or ganización.
- 2.º Los Diputados indocumentados o del montón.
- 3.º Las subastas de los distritos.
- 4.º La inseguridad y las trampas en las elecciones.

Y en el 80 por 100 de los casos serían ele gidos en cada provincia o región los hom bres o mujeres que más se hubieran distin guido en alguna de las actividades humanas. Ciencia, Industria, Comercio, Agricultura, et cétera.

Si llega a aplicar tal sistema se simplifi caría mucho la vida social, y desaparecerían las perturbaciones que siempre produce la suba stitución de la verdad por su sofisma.

El Senado debería subsistir como represen tación de la Cultura. La Educación, la Cultu ra, la Ciencia, son hoy el primer elemento de fuerza, de riqueza, de poder. Debe haber pues un Centro importantísimo directivo, que im prima unidad y vigorice la Obra Cultural.

El sistema es tan sencillo y racional que admite no se haya implantado desde un prin cipio: sólo puede explicarse el hecho por ha ber confundido el sofisma con la verdad. Así como durante muchos siglos la Tierra fué considerada centro del Universo, el calórico un elemento que se halla latente en los cu rpos, y se creía que el agua subía en los tu bos porque la Naturaleza tenía horror al va cío, así se creyó que siendo el Gobierno de todos obligación para todos, el sufragio di recto era una verdad, y una paradoja. No se pensó que para que funcione la máquina hay que poner bien los tornillos, no las mo léculas; que el médico, para curar a un enfer mo, estudia el órgano o el aparato, no una célula determinada.

Para el gobierno deben funcionar bien no las células sociales—el Hombre—sino que también hay que atender a los órganos (so ciedades parciales), y a los aparatos Pueblo-Provincia—que con la Familia y la Nación, son las únicas sociedades totales.

Cuando creían que el Sol daba una vuelta a la Tierra cada día, cuántas teorías se in ventaron para explicar la noche y el día, y cuántas explicaciones obscuras y sin resultado!

Los políticos engañaban a los electores, no cumplían sus promesas y enredaban los asun tos. Los adinerados compraban el voto a los pobres, y luego se burlaban de ellos. Ponían do en función los órganos y los aparatos sociales ¿cómo poner el sufragio en pública subasta? Se puede comprar un pueblo, o dos; pero ¿es posible comprar una Provincia y una Región? No serían posibles, tampoco, los diputados cuñeros.

Los detalles son de una sencillez tan mar cada, que serían superfluos. Pasaría ahora, como el huevo de Colón.

La Humanidad en sus ensayos y en sus avances, da muchas más veces en la herra dura que en el clavo. Hubiera sido extraordi nario que al entrar la Nación en los preli cios de su fase Democrática hubiera acertado al primer ensayo. Se equivocó, y sólo falta que al establecer las rectificaciones que de mandan todos, se haya enterado una minoría selecta y decidida, de que el sufragio Uni versal directo es una engañosa paradoja, y de ningún modo una verdad, para la organi zación del Gobierno nacional.

GABRIEL COMAS Y RIBAS

Barcelona, marzo 1928.

Aparatos de radiotelefonía
Material de recambio
DOMINGO ESTRADA

Al margen de la Conferencia Panamericana

El Canal de Nicaragua

(De nuestra colaboración)

Si en la tan famosa Conferencia se hizo un silencio absoluto sobre el canal de Nicara gua no se observa la misma actitud en los círculos financieros que tiran de los hilos de la política yankee.

Va a formularse una petición al Presidente Coolidge rogándole estudie la ruta y modela des que habrá de seguir la construcción del canal que «por derecho (?)» pertenece a Norie América según el tratado de 1916. No queremos analizar hoy la legitimidad de este derecho logrado en la plena guerra cuando ninguna nación podía enfrentarse a los E. U. cuya colaboración en el terrible conflicto de seaban bandos diversos. Por otra parte, los firmantes nicaragüenses representaban de hecho los intereses yankees y no al pueblo nicaragüense cuya soberanía fué truncada para poder realizar la venta.

Según las opiniones financieras, únicos elementos de peso aún en una Democracia, son muchas las razones que exigen la inme diata construcción del canal y la más impor tante por un Estado que quiere declarar la Paz al mundo es, indudablemente, la que in teresa a la defensa nacional.

Vemos difícilmente cuales son las nacio nes que pueden llevar la muerte en aguas americanas y les sería además poco menos que imposible interceptar el canal de Panamá que azaban de fortificar formidablemente los ingenieros de la Armada E. U. Anuncian ade más que van a instalarse (o lo están ya ha ciendo) para defender las entradas del cana cañones rápidos de 22 millas de alcance.

No obstante esto, insistiese en que urge la construcción de otro canal y se ha llegado a decir que haciéndolo se anticipan a las posi bilidades de otras naciones. Por otra parte, así se reduciría en más de mil millas la dis tancia entre los puertos de los dos océanos esperando obtener con esto un considerable aumento en el volumen del tonelaje transpor tado entre el Pacífico y el Atlántico o vice versa. Este es uno de los argumentos econó micos, aunque las mismas estadísticas yan kees demuestran que el actual canal de Pa namá no se utiliza aun en una tercera parte de su potencialidad.

En honor a la verdad debemos añadir que existe en N. A. una corriente de opinión contra el proyectado canal. La posición política de los protestatarios puede permitirnos augurar, con sentimiento, el fracaso de su oposición.

El Senador Edge pide que se haga un in forme sincero respecto al canal y el Senado se ocupa de la sugestión que hizo el distin guido y capacitado ingeniero francés de la Compañía Francesa del Canal de Panamá quien asegura en un muy comentado informe que aumentaría rápida y extraordinariamente el tráfico del canal de Panamá escavándolo a nivel del mar cuya reforma costaría unos 500.000.000 de dólares. Pero esto no convie ne y los ingenieros de la Armada americana dicen que sería una empresa carísima y que no despertaría su realización el entusiasmo americano. Como hace cinco años, propo nen dichos señores que se construya el ca nal de Nicaragua a través del río de S. Juan, Lago Nicaragua y Lago Managua cuyo coste no pasará seguramente de 1.000.000.000 de dólares.

Bunan Varilla insiste en que si bien es ver dad que el largo y profundidad de los lagos son atractivos, no debe olvidarse que todo el trazado del canal atraviesa una zona de moun tañas volcánicas exponiendo tan magna obra a ser destruída el menor movimiento sísmico frecuentes en esos parajes.

No desconocen los «imperialistas» ameri canos estas poderosas razones; pero las hay superiores y con lógica piensan que si hoy están en Nicaragua millares de marinos yan kees con la «única» misión de proteger los derechos norteamericanos a la construcción

del canal, según pretende el ministro de Es tado, una vez construído el canal tendrían que mandar muchísimos más, lo que, con toda naturalidad y sin la menor protesta se convertiría en posesión de hecho—y de de recho—puesto que en muchas ocasiones este vocablo no dimena de la justicia pero sí de la Fuerza. Por otra parte al menor conflicto o a la más pequeña ocasión ¿por qué no po dría extenderse la «vigilancia» a todos los territorios comprendidos entre los dos cana les? ¿Que es esto una visión forzada? Lo sería si no hubiera precedentes y si los pue blos fueran verdaderamente soberanos de sus destinos.

Por ahora queda bastante en peligro el so fístico credo—tantas veces proclamado en in sipidas conferencias—del Derecho que tienen las pequeñas naciones a gobernarse ellas mismas.

Desgraciadamente lo comprueban Panamá y Nicaragua.

ANDRE NOEL

Ayuntamiento Pleno de Mahón

Sesión extraordinaria de 11 de Abril de 1928

Presidió el señor Alcalde don Antonio Vic tory Taltavull, asistiendo los concejales se ñores del Amo, Conforto, Alvarez, Taltavull, Hernández, Cardona, Pons Montanari, Esca las, Ponsell, Méndez, Orfila, Botella, Gofia lons y Carreras.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión anterior. Quedó instalado don Cristóbal Félix Mir en el cargo de Concejal Suplente nombrado por el señor Gobernador.

Quedó designada la Junta repartidora de la zona libre, formada con arreglo al artículo 451 del Estatuto Municipal.

Aprobar un presupuesto extraordinario de 17.600 pesetas.

Aprobar un presupuesto extraordinario de 4.950 pesetas.

Aprobar la liquidación del presupuesto de Beneficencia de 1927.

El artículo 24 del Reglamento del Cuerpo de Empleados de este Ayuntamiento de 11 de Agosto de 1926 quedó modificado en la for ma siguiente:

«Art. 24. El haber de jubilación será:

a) Las dos quintas partes del mayor suel do disfrutado en activo durante dos años, a los veinte de servicio.

b) Las tres quintas partes a los veintí cinco.

c) Las cuatro quintas partes a los treinta y cinco.

Para los efectos de la jubilación se com putarán todos los servicios prestados como Empleado de plantilla en las dependencias municipales.

En caso de jubilación forzosa por edad, se considerarán como regulador para determi nar los derechos pasivos, el sueldo que e interesad o se encuentre disfrutando, quinque nios o decenios acumulados.»

Conferir la representación de este Ayunta miento al señor Alcalde de Sevilla para el Congreso Internacional que ha de celebrarse en aquella capital.

Por mayoría de votos quedó acordado no asegurar los edificios municipales contra in cendios.

Tramitar, como se dispone por el R. D. Ley de 12 de Abril de 1924, la petición de la «Elé ctica Mahonesa» S. A., para alterar sus ac tuales tarifas por gastos de fluido eléctrico.

Quedó sobre la mesa para su mejor estu dio y ser resuelto en la primera sesión que celebre el Pleno, la moción que el señor Car dona presentó en la sesión anterior para que se concediera a los Pasantes de las Escue las Públicas del Municipio los mismos dere chos que el Ayuntamiento tiene concedidos a los demás empleados municipales referente a jubilación.

Y se levantó la sesión.

Aviso al comercio y al público en general

Debido a ciertas circunstancias ha tenido que retirarse el ca mión de mercancías que conducían los señores Torres y Franco, y en sustitución del mismo se ha inaugurado por los referidos señores el mismo servicio entre Ciudadela y Mahón con un co che tirado por caballos, admitiendo toda clase de carga.

Saldrá los mismos días que lo hacia el camión o sea el martes, jueves y sábado de cada semana; a las mismas horas de antes, de la posada Port Redona, de esta ciudad

Prevenga o cure

la Tos, Bronquitis, Bronco-pneumonias, Gripe, Asma, Coqueluche y Tuberculosis

usando el Bertol, preparado según fórmula del Dr. Welssenburg, profesor de la Facultad de Medicina de Viena.

Obra más rápidamente y mejor que otros p aparatos

Depositarío: LUIS ADRIAN (Ciudadela)
VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

FOOT-BALL

Campo de la calle de San Carus

Ciudadela F. C. 3

Unión Sportiva 4

El partido de ayer en el campo de los campeonos de Blears no resultó más que regular, con alternativas de juego mediano y otras en que era rematadamente malo.

Comenzó con ataques del Ciudadela que jugaba bien y preciso, con entusiasmo y combinando, mientras que los unionistas se mostraban desconcertados, sin colocación y fallidos. Así lograron los forasteros marcar dos goles, el primero de un centro de Capó recogido por Eduardo de modo preciso y oportuno, schotando certeramente sin que el guardameta de la Unión hiciera nada por evitarlo.

El segundo goal lo obtuvo el Ciudadela de un schot de Mesquida que Badía rechazó débilmente, siguiendo en juego el balón y recogiendo Pons M, que de un schot raso mandó la pelota a las mallas.

Cuando parecía que los campeones iban a sufrir un contratiempo serio, pues Nicolás tuvo que retirarse lesionado, jugando con sólo diez jugadores, Cicerón lanzó un centro que recogió Morro en forma difícil y con un schot inverosímil obtuvo el primer tanto para los suyos.

Al cabo de un rato salió de nuevo Nicolás y Morro lanzó otro schot que produjo reñida lucha, salvándose de milagro la puerta ciudadelana. El público reclama penalty que no concede el árbitro.

Ataca la Unión y el portero del Ciudadela hace una limpia zamorana que es muy aplaudida, terminando la primera parte.

En la segunda los locales han cambiado algunos jugadores y atacan de firme. Un schot bueno de Darwin es salvado por Marqués de otra zamorana.

Una arrancada hermosa de Jordá que cede el balón a Carlés, pero éste parece que se ha dormido.

Sigue el ataque local; Morro pesa a Nicolás y éste de lejos lanza un schot raso obteniendo el bonitísimo goal del empate.

Se rehace el Ciudadela y Badía salva un schot bueno de Capó lanzándose al suelo.

Otros ataques de la Unión; Síntes A lanza un centro que Carlés deja pasar y recoge Nicolás marcando el tercer goal.

Ataques alternos y Pons J lanza un schot formidable; Badía intenta pararlo, tocando el balón, pero éste lleva tanta fuerza que se cueca en la red produciéndose otra vez el empate.

Al poco rato Morro avanza bien y schota obteniendo el goal de la victoria.

Ataques a una y otra puerta, luciendo los guardametas hasta que termina el partido.

Ya hemos dicho que los campeones jugaron mal al principio; pero luego se rehicieron y la línea delantera realizó muchos ataques con buenas combinaciones. La victoria fué merecida y aun quizás otro tanto a favor de los locales reflejaría mejor el desarrollo de la lucha.

Los campeones tiraron siete corners y ninguno sus contrarios.

Se distinguieron del Ciudadela Marqués, Triay, Eduardo, Pons J y Pons U.

De los locales Badía, aunque algo desigual, muy bien, Borrás D, Andreu, Morro, Nicolás y Carlés. De la delantera Morro lo vimos mucho mejor que en los últimos partidos.

La entrada bastante buena.

El árbitro, don Juan Andreu, justo e imparcial.

Los equipos se alinearon del modo siguiente:

Ciudadela F. C.: Marqués; Sastre, Triay; Serra, Eduardo, Gabriel; Casasnovas, Pons J, Pons U, Mesquida, Capó.

Unión Sportiva: Badía; Caules, Borrás D; Andreu, Darwin, Cicerón; Morro, Nicolás, Carlés, Síntes A, Jordá.

En la segunda parte Borrás, del infantil, substituyó a Borrás D y Síntes F a Cicerón. Ambos substitutos lo hicieron bien.

Un partido reñido

El sábado jugaron en el mismo campo de la Unión Sportiva dos equipos de los talleres Anónima y Casteyó, formados por algunos jugadores ya experimentados, varios veteranos y otros novatos.

La lucha había despertado gran interés, acudiendo un público numerosísimo que animaba a ambos contendientes.

Hubo buenas jugadas y tuvo el juego muchos momentos interesantes, en que se de rochó entusiasmo y valentía.

El resultado fué un empate a dos goles.

En Ciudadela

Jugeron ayer el Zamora y el Mahón, ganando el primero por 5 a 5.

Mañana daremos reseña detallada de este encuentro.

Devolvemos a usted el dinero

si el probar nuestro MALTA NATURA no lo encuentra superior al café y a sus similares en gusto y aroma. Es la bebida ideal para los celicados del vientre, estómago, anémicos, diabéticos, etc., siendo el único digestivo con propiedades curativas reconocidas por la ciencia médica. Exija usted «Malta Natura», de elaboración Nacional, en envase amarillo.

Venta en Conesables y Farmacias Depósito: Barcelona, Casa Santiveri, Call 22.

Noticias marítimas

Vapores correos

Para Alcudía y Barcelona salió ayer a las nueve de la mañana el vapor «Mahón» con pasaje, la balija y carga.

—Hoy debe regresar de los indicados puertos el vapor «Monte Toro».

—De Ciudadela para Palma saldrá esta tarde a las siete el vapor «Ciudadela».

Telegramas sobre el tiempo

Cabo Bagur día 15 a las 7. «Barómetro 762,7, viento calma, marejadilla del Nordeste, cielo casi cubierto, horizontes neblinosos.»

Cabo Bajol a las 15. «Barómetro 757, o termómetro 17,4, Sur fresco, marejada, casi cubierto brumosos.»

Vigía de la Mola a las 16. «Sur fresquito, rizada, cielo casi cubierto, horizontes muy brumosos.»

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—«Las de Méndez» el film estrenado ayer es de los buenos de la cinematografía nacional.

Es una novela de costumbres modernas, interesante, moral y bien filmada que agradó a la concurrencia.

SALÓN VICTORIA.—La proyección dada por primera vez el sábado se titula «El ángel de las tinieblas», un tildio hondamente sentimental, en el que palpitan pasiones nobles, puras, enaltecedoras, donde los personajes rivalizan en hidalguía y en altura de miras.

El film es de buen cartel y fué visto con agrado e interés.

Crónica local y general

De viaje

En el vapor «Mahón» salieron ayer para Alcudía y Barcelona veintiseis pasajeros, entre ellos el estedráico de este Instituto Nactonal don José Pons Alzina, su hermana y sobrinos el escribiente de este Juzgado de primera instancia don Emilio Simó y familia, don José Marif Ventayol, don Francisco Roig Gutiérrez y don Rafael Frech Monjo.

—También embarcó para Barcelona y el extranjero el comerciante de Alayor don Pedro Maserró el objeto de comprar importante partida de caucho para la fábrica de goma de don Tomás Pons Camps.

Agricultores

AGENCIA FORD os dará con un mismo motor luz y fuerza para riegos

De compras

En el vapor correo que salió ayer marchó para Barcelona la acreditada modista en sombreros para señoras y niños doña Estefanía Pons de Conforto, quien adquirirá las últimas novedades para la próxima temporada de dichos artículos.

Deseamos haya tenido feliz viaje.

DESDE 135 PESETAS

Aparatos radio completos (excepto la antena)

DOMINGO ESTRADA

De correos

En atento escrito de saludo, al que corresponderemos, el señor Administrador de Correos nos dice lo siguiente:

Hasta el día 9 del próximo mes de mayo se admiten en la Dirección General de Comunicaciones, los pliegos para optar a la subasta de las «obras complementarias», del edificio que con destino a Correos y Telégrafos se construye en esta Ciudad.

La subasta precitada ya se ha publicado en la Gaceta de Madrid y en el Boletín Oficial de la Provincia y en las oficinas de correos están a disposición de cuantas personas deseen verlos todos los documentos que constituyen el mencionado proyecto, todos los días laborables de 10 a 15 hasta el día 9 del precitado mayo.

Salón Victoria

Sábado en sesión de GRAN MODA

«MARGARITA GAUTIER» (La Dama de Las Camelias) Por NORMA TALMADGE y LUIS ALONSO

FABRICA DE GAS

C O K Clase superior

Información militar

HORARIO.—El Excmo Sr. Capitán General del Distrito en telegrama dice lo siguiente:

«Orden General hoy dispone a partir lunes día seis horas retirera veintidós treinta.»

Servicio de la plaza para hoy:

Parada: Regimiento de Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Francisco López.

Imaginería. Comandante de Artillería don Miguel Ferrer.

Hospital y Provisiones. 9.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería. Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería. Imaginería. 2.º Oficial de Artillería.

EL HÉROE DE LA ESCUADRA

Suelta de palomas

A causa de permanecer el horizonte neblinoso se aplazó ayer la suelta de mensajeras pertenecientes a la Sociedad Recreativa Colombiaca «La Soledad» de Palma. En vez de hacerse a las ocho, como estaba anunciado, se hizo la suelta a las once.

Regular número de aficionados presenciaron el vuelo.

Las palomas se orientaron el momento y desaparecieron en dirección a Palma.

Salvo contratiempo se calcula que debían tardar en llegar a sus respectivos palomares dos horas y media.

FABRICA DE GAS

C O K Servicio a domicilio

Función benéfica

El viernes 20 del corriente se celebrará en el Teatro Principal una gran función benéfica en favor de la Gota de Leche, por importantes elementos musicales de esta localidad.

En el escogido programa, que se publicará en breve, figuran las representaciones del tercer acto de la ópera «Aida» y del coro de los románticos de la zarzuela «Doña Francisquita». Se cantarán también el «Coro de la Conjuración» de «Los Hugonotes» y romanzas y duos de varias óperas y zarzuelas.

Para esta función pueden encargarse localidades, desde ahora, en la Conserjería de la Gota de Leche y en la del Ateneo.

Con la inserción precedent: tenemos el honor de acceder al ruego que nos ha dirigido en atento B. L. M. la digna Presidenta de la benemérita institución mencionada, distinguida señora doña Magdalena Albert de Andreu. Tenemos la satisfacción de corresponder a su saludo y ponernos a sus pies el testimonio de toda nuestra consideración.

EL HEROE DE LA ESCUADRA

Ante una exposición

Tan acreditadas están las exposiciones de La Fantasia, el renombrado comercio de tejidos y moda de la calle Nueva, que apenas se anuncia una tiene ya por seguro el público que será un éxito más que añadir a la serie siempre creciente de los que tiene anotados en su brillante historia comercial la afamada Casa de Sebastián.

Un éxito pues rotundo, proclamado y reconocido por el mundo de la elegancia y de buen gusto, fué la exposición que ayer hizo aglomerar en masas compactas a las gentes frente a la puerta vidriera y a los escaparates de La Fantasia.

Cuando se trata de una exposición de tan favorecido establecimiento son pertinentes unos comentarios que se replen cada vez y otros concuerntes tan sólo a la exhibición que se comenta.

Son los primeros aquellos que afectan al buen gusto, al arte, al chic especial y característico con que en Casa Sebastián se colocan, se distribuyen las telas y los artículos que se exhiben, así como a la intensidad de la iluminación. La sala de ventas y los escaparates laterales aparecían ayer como recintos de encanto y de ensueño, repletos de exhibiciones tentadoras.

En cuanto a los comentarios alusivos concretamente a la exposición de ayer, sólo podemos decir que son enaltecedores y laudatorios en extremo, ya que resulta en absoluto imposible por falta de espacio y de tiempo la enumeración de tanta y tanta preciosidad en creaciones innumerables, en infinidad de tejidos de todas clases, colores y dibujos, dernier cri, en mantones de Manila riquísimos, muy lindos, arrebataedores; tapices magníficos, almohadones de gran fantasía y sutileza, sombrillas hermosísimas, etc., etc., que absolutamente cuanto puede pedir el más exigente en la indumentaria se encuentra en Casa de Sebastián.

Sumamos nuestros expresivos plácemes a los muchos que con motivo de la exposición de ayer se dirigen al señor Palliser.

Y ahora la inmediata: desde hoy un vistazo continuo, un verdadero público para adquirir lo que ayer causó admiración.

CASINO DEL CONSEY

HOY LUNES DIA 16 ABRIL. SESION EXTRAORDINARIA a las 9 y media Por tenerse que embarcar mañana, ULTIMA PROYECCION de la preciosa comedia.

¿Dónde está la mujer?

No apta para señoritas ni menores de edad. Precios baratísimos La taquilla se abrirá a las 6 para dar facilidades y evitar aglomeración.

Mañana martes: SESION POPULAR DE MODA a las 6 y media. La gran joya española

PILAR GUERRA

El mayor éxito de la temporada, por el popular galán JUAN DE ORDUÑA (BOY)

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados. Macarrones a la italiana. Huevos al plato. Pescado con salsa italiana. Milanesas de ternera. Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados. Arroz con calamares. Albóndigas de lomo. Langosta salsa verde. Pollo asado. Postres variados

Table with 2 columns: Description of services and prices in Pesetas. Includes items like 'Precio del cubierto', 'Tikets 10 comidas clase superior', 'Abono mensual comida y cena (superior)', 'Hospedaje completo, por día (tout compris)'.

TEATRO PRINCIPAL

HOY LUNES 16. DOS GRANDES SESIONES POPULARES Tarde a las 6 y media 0'30 Noche a las 9 y media 0'20 La película española

LAS DE MENDEZ

por la gentil estrella española Carmen Viance

ORONTO.—La maravilla de las maravillas

CHANG

la mejor producción filmada por la Paramount.

SALON VICTORIA

MIERCOLES DIA 18 ABRIL. Sesiones populares selectas a precios económicos Tarde a las 6 y media 0'40. Noche a las 9 y media 0'50 ESTRENO y UNICO DIA de la chistosísima comedia de la marca FIRST NATIONAL

ENTRE PAPAS ENTRA EL JUEGO

Por George Sidney, Charlie Murray, Vera Gordon, Jobina Ralston, Jack Muihall.

SABADO:

Margarita Gautier (La Dama de las Camelias)

Obra cumbre de NORMA TALMADGE secundada por el galán español LUIS ALONSO. ¡Será el acontecimiento más memorable de la presente temporada!

FABRICA DE GAS

C O K Servicio a domicilio

Campo Unión Sportiva

Domingo 22 Abril
Tarde a las 4 y media

Lunes día 23
A las 6 menos cuarto

Grandes exhibiciones de futbol

- ALSINA
PERELLO MOLINE
SOLIGO GULARONS CALVET
RINI MORRAJAS FELIU FANDOS NAVAS

ALSINA, U. S. Sans.—PERELLO, internacional contra Portugal e Italia.—MOLINE inter-regional.—SOLIGO, interregional.—GULARONS, internacional contra Francia.—CALVET, interregional.—RINI, internacional contra Suiza, Checoslovaquia y Francia.—MORRAJAS, primer equipo Tarrasa F. C.—FELIU, interregional contra Centro.—FANDOS, primer equipo Tarrasa F. C.—NAVAS, extremo izquierda Selección Argentina, que jugará en la Olimpiada de Amsterdam.

Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos (Campsa)

Esta Compañía, deseosa de recibir directamente del público consumidor de los productos que expende las observaciones que crea pertinentes acerca de los servicios de abastecimiento y distribución de los mismos, así como en lo que se refiera a las calidades, precios cotizados y quijos eventuales que el público crea conveniente transmitir, ha organizado en la Dirección de la Compañía en Madrid—Pl. y Mergall, 9—una Oficina Central de reclamaciones, la cual recibirá y estudiará todas aquellas que tengan a bien transmitir senos.

Casino Mahónés

La función teatral patrocinada por esta Sociedad, se celebrará mañana martes 17, a las nueve y cuarto de la noche.

LA PERFECCION

EN EL FUNCIONAMIENTO DE SU AUTOMOVIL, LA OBTENDRA EQUIPANDOLO CON BUJIAS INENGRASABLES
MEIWO

Le invito a que haga la siguiente prueba: Provéase de una bujía MEIWO. Llène el interior de la misma con grasa o aceite usado, y hecha esta operación, coloque la bujía en su cilindro. Haga funcionar el motor durante dos minutos con fuerza variable, y pasado este tiempo, podrá Vd. comprobar que la bujía funciona sin objeción y al sacarla, ver que su interior ha quedado completamente limpio.

ES DE SU INTERES ADQUIRIRLAS HOY MISMO

REPRESENTANTE PARA ESPAÑA

F. Ontiveros. - Paseo de Gracia, 89. - Teléfono 13 G. - BARCELONA

EXCLUSIVO PARA LA VENTA EN MENORCA

J. Jaquin Conforto. - 18, Hannover. 18. - MAHON

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Números premiados
En el sorteo celebrado el día 12 del corriente han obtenido premio de 400 pesetas los números 3603 6003 y 29124 que fueron expandidos en la Administración número 2 de esta localidad a cargo de don Miguel Alejan dre (Estanco Arravatera).

Por tenerse que embarcar mañana, hoy a las 9 y media en el CONSEY último día del discutido éxito

¿Dónde está la mujer...?
A precios baratísimos.

Son detenidos los autores de unos robos

El vecino de esta ciudad don Bartolomé B. gúr Sintés denunció a la Inspección de Vigilancia que había sido víctima de varios robos.

Encomendado al agente don Gerardo Arnáiz el servicio de investigación, busca y captura, concierne al caso, dió por resultado luego de laboriosas y activas diligencias la detención de los autores de las sus tracciones.

El acertado servicio del señor Arnáiz coronado por el éxito merece plácemes y contri buye a poner coto a esas raterías que se inician y que en este país culto y donde es in genita la bondad de los habitantes son como una digna piedra exótica que a todo trance de be evitarse que arraigue.

Felicitemos al agente don Gerardo Arnáiz.

DOMINGO ESTRADA
le proporcionará aparatos de radio a su completa satisfacción

Barcelona 14 a las 2 10, retirado de la edición anterior por falta de espacio.

España al día
Noticias y sucesos

Mesa revuelta

La Gaceta publica un nuevo régimen de protección de animales y plantas. De Real orden ha sido maltado el marqués de Urquijo porque su auto marchó a excesiva velocidad.

Los Reyes han inaugurado una exposición de noventa y un lienzos de Goya.

El infante don Jaime ha sido armado caballero de Calatrava.

En Zaragoza el 28 de mayo se constituirá el cuarto Congreso municipalista.

Paulino Uzcudum ha ll gado al Havre y sigue hacia París.

En Irún el doctor Tepia ha operado al conocido republicano señor Azzari y le ha puesto una laringe artificial.

El paciente sigue bien.

Una estudiantina

Barcelona.—El maris llegará una tuna de estudiantes de Oporto. Recorren España y entonan cantos típicos portugueses.

Estafas en grande

Barcelona.—La policía ha detenido un estafador francés que se fingía griego. Es un sujeto elegantísimo y en apariencia muy caballero, un verdadero ladrón de guante blanco.

En Niza estafó seiscientos mil francos, de los que perdió quinientos mil en Montecarlo.

Un viaje, una visita y una boda

Madrid.—La Reina madre ha marchado a San Sebastián.

El conde de Romanones ha ido de visita a Palacio para entregar a la Reina una placa conmemorativa del centenario de Goya.

A fin de mes se casará el Presidente de la Asamblea señor Yanguas. Su viaje de bodas será por Italia.

Del mundo oficial

Eclesiásticas

Ha llegado a Vich el Nuncio Apostólico. El domingo se celebrará la solemne consagración del obispo de Ibiza.

Habrá iluminaciones y festejos.

Escolares y comerciales

Se ha prorogado el plazo para obtener el título de bachiller elemental los alumnos que siguen el antiguo plan y que tengan aprobado el quinto año.

Mediante expediente previo se devolverán los derechos de aduanas que se pagaron por los paquetes postales abandonados.

Información mundial

De todo y en todas partes

Terremotos

Los observatorios de todo el mundo acusan terremotos muy violentos. El epicentro está en Smirna.

Dicen de Sofía que en la región de los Balcanes la tierra se ha estremecido y que con tal motivo el pánico cunde.

La ciudad de Huger Chirgan ha quedado destruida.

Van encontrados treinta muertos. Los heridos son el número crecidísimo.

Costes y Lebriz

París.—Han regresado los aviadores Costes y Lebriz después de recorrer sesenta mil kilómetros a través de los mares y de dos continentes.

La última etapa Tokio-París la hicieron en seis días.

Ambos están postradísimo. El señor Lebriz al llegar al hangar se desmayó.

Una vez reanimados, el ministro de comercio y el prefecto del Sena les llevaron en auto al ministerio donde esperaba el jefe del Gobierno señor Poincaré.

A pesar de la lluvia el genio fué enorme y con gran entusiasmo prorrumió en vítores.

El Presidente les felicitó y luego fueron al hotel a descansar.

Agitación fascista

Milán.—Ha sido imponente el entierro de los cadáveres de las víctimas de la bomba. La población estaba enlutada.

Muy soliviantados los fascistas se dedican a una razzia y ya llevan detenidas más de dos mil personas.

Una suscripción en favor de las víctimas de la explosión alcanzó en pocas horas medio millón de liras.

Circula el rumor de haber sido detenidos los autores del atentado.

En muchas ciudades brillan iluminaciones en honor del Rey.

Los fascistas han lanzado una proclama en la que piden se mantenga la disciplina y no se tomen represalias.

Aviso al comercio

Está a la carga en Barcelona para este puerto el moto-velero

JUPITER

Lo despachan en Barcelona la señora Moll, Vda. de Corominas, Diata 4, y en esta ciudad don Jaime Huguet y el Agente de Aduanas don Andrés Vives.

TRIANON

Todo super-producciones Programas extraordinarios
LUNES DIA 16 ABRIL. SESION a las 6 y media
SESION POPULAR

Se proyectará por última vez la monumental producción dramática de gran emotividad

EL NAVIO CIEGO

Una grandiosa epopeya de anos marinos tan fielmente reflejada en la pantalla, que la emoción se apodera del espectador, manteniendo latente su interés hasta el final de la película.

La acción se desarrolla en los salones de la aristocracia y luego a bordo de un buque mercante donde ocurren las más emocionantes escenas que jamás se han trasladado a la pantalla.

Gran creación del eminente actor inglés ADELQUI MILLAR, un galán que será la revelación de la temporada como actor de grandes dotes artísticas.

PRONTO, PRONTO... Las grandes películas, verdaderas filigranas de emoción y arte «Amor de Padre» por Lon Chaney y Norma Shearer, «Flor de Cabaret» por May Mc. Avoy y Malcolm Mc. Gregor, «Las aventuras de Colin» marca UFA 1927 por Ossá Oswaldia y la monumental y extraordinaria obra «La mujer desnuda» por Ivan Petrovich.

1000 HORAS

Ha funcionado y sigue funcionando sin limpiar ni reparar nuestro grupo electrógeno TRAIN
Instalaciones completas desde 2.350 pesetas comprendiendo la batería de acumuladores

Pruebas y detalles:
AGENCIA FORD

LLOYD SABAUDO

SERVICIO EXPRESS DE GRAN LUJO
ESPAÑA NEW-YORK Travesía 6 1/2 días
ESPAÑA BRASIL PLATA Travesía 12 1/2 días

Salidas de Algeciras Gibraltar Salidas de Barcelona
Conte Biancamano 27 ABRIL Conte Rosso 20 ABRIL
Conte Grande 11 MAYO Conte Verde 11 MAYO

AGENTES GENERALES EN ESPAÑA
HIJOS DE M. CONDEMINAS
BARCELONA MADRID SEVILLA PALMA
AGENTE EN ESTA LOCALIDAD:
Andrés Vives Campomar Rampa Abundancia 32. - Mahón

Economiza Vd. de la mejor manera



Una prueba le convencerá!

El Caldo MAGGI en Cubitos se vende en todas las buenas tiendas de ultramarinos y comestibles al precio de 10 cts. por cubito.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Arca para guardar cuadales, Básculas de todas clases y fuerza.

«Invulnerable»
(terror de los ladrones)

La mejor marca

Garantizada contra taladro de mano, taladro eléctrico, soplete, incendio y derrumbamiento.

S A I
Exactitud de peso, afinación perfecta.

Fabricación de la S. A. E. de ARCAS INVULNERABLES
Fernando, 39. * BARCELONA

REPRESENTANTE EN MENORCA

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8. - Mahón

Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Anual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00

L' ABEILLE
: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente eficacia en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blanquecinas, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originadas de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones y ostitis. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las visiones débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre visto muy claro! ¡jamás fracasas! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curarse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Deleite la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubier)

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.ª. derecha. Madrid España. Envío a to es gratis.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros, comerciantes obreros, etc. etc.



La Fábrica BÜSSING, de Brunswick (Alemania), es la más antigua y más importante en la construcción de chasis para camiones y ómnibus. Más de cincuenta años de prácticas y estudios concienzudos son el resultado del chasis BÜSSING de hoy, que supera a todo lo conocido hasta el día.

La construcción extrafuerte del bastidor; el motor de 65 a 75 caballos, de seis cilindros en tres bloques desmontables, con un ajuste de gran precisión y funcionamiento irreprochable; dos carburadores alimentando cada uno tres cilindros; caja de cambio y transmisiones del mejor material, para un trabajo fuerte con el menor desgaste; freno motor y, sobre todo, gran economía de combustible, son las características del chasis BÜSSING, no igualadas por ninguna otra marca de chasis industriales en el mercado mundial.

Agencia exclusiva en España:

S. A. ZENKER - Madrid. - Alcalá, 33

PIDANSE PROSPECTOS Y PRESUPUESTOS